

@import url(/.././.././../css/generic.css); EUR-Lex - 61994C0144 - EL
????????? ?????????? ??????? ??????????????

|

61994C0144

????????? ??? ??????? ??????????? Jacobs ??? 13?? ??????? 1995. - UFFICIO IVA DI TRAPANI ??? ITALITTICA SPA. - ?????? ??? ??? ?????? ??????????????? ??????????:
COMMISSIONE TRIBUTARIA CENTRALE - ??????. - ??? ?????? ??? - ????????? ??? ??????
10, ??????????? 2 - ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? - ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ???????????????. - ??????? C-144/94.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1995 ?????? I-03653

?????????? ?? ??????? ????????????

++++

1 ? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
Commissione Tributaria Centrale (?????????? ?????????????? ??????????????) ?? ?????? ?????? ??? ??
?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ???
?????????????, ??? 17?? ??? 1977, ??? ??????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ???
?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????:
????????????? ?????????????? ??? (??? ?????: ??????) (1). ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ??
????????? ??????? ??? ?? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?????????????? ???????????
??? ?????????????????? ???????????. ?? ??????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????????????, ? ?????? ?????????????? ??? ? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??? ??????.

? ?????????? ?????????????? ????????????

2 ???? ???????????? ??? ??? ??? ????? ??, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ????????????
????????????? ?????? ??? ???. ??????????, ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ? ??? ???????????? ??????????. ??? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? «????????????? ?????? ??? ??????» ? ?????? ?????????? ???
????? ??? 10, ???????????? 1, ?????????? ??, ?? «?? ?????? ?? ?? ?????? ???????????????? ??
????????? ???????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ??????»,
??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????, ?????? ??? ??????????
??? ?????? ??? 10, ???????????? 1, ?????????? ??, ?? «?? ??? ???? ?????????? ??? ?????????, ???
??? ?????????? ?????????? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? (...)». ???
????? ?????? ??? ?????? 10, ???????????? 2, ???????????? ? ?????? ?????????? ??? ?
????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ?????? ??? ??????????. ????,
?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 10, ???????????? 2, ?????????????? ???
????? ???, ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????
??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????. ? ?????? ??? ???? ?? ????:

«???? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?? ?????? ??? ???? ??? ?????????? ??
?????????????, ??? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ????, ???,
? ?????? ?????????????? ??????????»:

- ???, ?? ?????????, ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ?? ??????
?????? ??? ???? ???????????,

- ???, ?? ?????????, ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????????,

- ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ? ???
????????? ??? ?????? ??? ???? ??????????, ??? ???? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????
????????? ??? ?????????????? ??????????????»

3 ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????:

?? ????? 11, ????? ? , ????????????? 1, ?? ????? ??????:

«?? ?????????? ?????????, ?????????????, ?????, ????? ? ?????? ?? ?????????? ? ??????????
??? ?????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????, ? ??? ?????????? ??? ?????
????????????? ?????, ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? ????.

?????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?????, ?? ????? ????
????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ????»

?? ????? 22, ????????????? 3, ?????? ?? ???:

«?) ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ???
????????????, ??? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????, ??? ?????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???, ?? ????? ? ???? ?????? ??? ??????????
?????????».

????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????????????????
??? ?????????????? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????????».

?????????????, ?? pro forma ?????????? ?????????????????? ??? ?? ???? ??????????????,
???? ????? ?? ?????? ??????????, ??? ??? ?????????????????? ??????. ??? ?????????????? ???, ???
31?? ????????????? 1980, ??? ?? ???? 1980, ? Italittica ?????????????????? ??? ????? ??????????
??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? «????????????? ??????????» ??
????????????? ??? Sangiovanni ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? pro
forma ??????????.

8 H Guardia di Finanza ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? Italittica ??? ?????????????? ?????????
????????? ??? 15 ?????????? 1982. ?????????? ??????, ? Italittica ?????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? pro forma ?????????????? ??? ? Sangiovanni ?????????, ??? 3 ??? 1982,
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ? ????. ? ?????????? ?????????? ??? ???
Trapani ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? 31?? ?????????? 1982, ??? ?????????? ?????????????? ?????????
??? ?? 1980 ??? Italittica ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? 94,7 ????. LIT ??? ??????????????
??? ????????? 41, ?????????? ?????????, ?????????? ??, ??? ???. ? Sangiovanni ?????? ??? ?????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??? ??? Italittica ??? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????
????????????, ??? ???? , ?????????? ??? ????????? 41, ?????????? ?????????, ?????????? ??, ??? ??, ?
Italittica ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?
???, ??? ?????? ?????? ??? ?? ? Italittica ??? ? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ??????????. ?
Italittica ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????. ??? Italittica ?????????????? ?????????????? ????
????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????????????.

9 ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ? Italittica ?????????????? ?????????? ??? Commissione
Tributaria di Primo Grado (????????????????? ?????????????? ??????????????). ?????????????????? ?? ?????? 6,
???????????????? 3, ??? ?? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ??????. ? Commissione Tributaria di Primo Grado ?????? ?????? ???
?????????????. ? Commissione Tributaria di Secondo Grado (????????????????????? ?????????????????
????????????????) ??? Trapani ?????????????? ??? ?????????? ??? Commissione Tributaria di Primo Grado.
?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???, ?????? ? Italittica ??? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????, ??? ?????, ?????????? ?? ?? ?????? 6 ??? ??, «?????????????????????????» ??????????
????????????????? ???, ?????????????, ?? ?????? 41, ?????????? ?????????, ????????????????? 1, ??? ?? ??? ??????????
????????????????.

10 ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? Commissione Tributaria Centrale
(????????????????? ?????????????????? ?????????????????). ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
???????? 6, ?????? ?????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????????????? ?? ??
????????? ??? 10, ????????????????? 2, ??? ?????? ??? ??? ?????? ????

?) ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? «????????????? ??????????» ? ?? «?????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ??????» ??? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ??????????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ???
???????? ? ?????????????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????.

?) ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????????????? ?????????? ??? ?????? ???, ???' ?????? ??? ??????, ?????????????? de facto ????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????
?????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????? ??????
????????????????? ??' ?????????? ?????????? (????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????
?????????).

?) ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
«?????????» ???? ??? ?????? ?????? ?????????? ???, ????, ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???????????.

?) ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? «????????????????? ?????? ??? ??????» ??? ??
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ???
??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? (??. ???? ?????????????? ??????????????).

?) ?? ??????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????
????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???????????.

11 ???? ??????????, ?? Commissione Tributaria Centrale ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ?? ???? ?????????????????? ?????????????:

«1) ?????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????? ??? ??????
????? ?? ?????????? ??? "?? ?????????? ??? ??????????????" ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ???
????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????? "????????????";

2) ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? "?????????????????" ??? ?????? 10,
????????????????? 2, ?? ?????? "????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ??????", ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????
? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ???
????? ?????????????????????? ?????? ? "????????????? ??? ?????????????";

3) ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????????????
"?????????????????" ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????
????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????????????????
????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? ??????
????? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????????????? ? "????????????? ??? ?????????????";»

? ?????????? ??? ??????????

?? ?????? ??????????

12 ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????
????????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????, ??
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????
?????????????. ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? 21 ??? ??, ?? ?????? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? 6
??? ??, ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
?????????????. ?? ?????? 6 ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????.

13 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????. (????????? ? ?????????? ?????????????
????????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????,
??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????
????????????????? ???????????.)

14 ???? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
?????? ?????? ??? ????????? 6 ??? ??. ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? «????????????????????? ?????????? ??? ??????» ??? ???

?????? ???? ??? ?????? ??????????? ?????? ???????????, ? ??????????? ???
?????? 10, ??????????? 2, ?????????? ??? ?????? ??? ? ? ??????????? ??? ??????????? ???
??? ?????? ??????????? ??????????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????? ???????????, ?????????,
? ????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???, ???' ?????? ???
?????, ?????? ?????????? ??? ???? ???????.

15 ? ? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ? ?????? ??? ?????? 10, ??????????? 2,
???? ?????????? ????? ??? «????????????» ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ? «??????????
????????», ?????????? ??? ??????????? ??????????. ????, ??? ??????, ??? ? ? ?????? ???, ?????????
??? ?????????? ??? ?????? 10, ??????????? 2, ??? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ???????????
??? ??????????? ?????????? ??? ?????? ??????

16 ? ?????? ??? ???? «????????????» ?????? ?? ??????????, ??? ??????????????? ?? ?????????
?????????, ??? ? ? ?????????? ??? ? ? ??????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ? ?????????????
??? ?????????? ??????, ?????? ??? ? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??? ?????????? ???
???????? ? ??? ?????? ??? ???????????, ?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????
????????, ? ? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ? ? ???? 10, ?????????????? 2, ?????? ?????? ??????????
? ? ?????????? ? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ? ? ???? ?????? ?????? ??????

17 ???? ?????? ? ? ??????????????? ??? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? 10, ?????????????? 2, ? ?
«????????????? ?????????» ? ? ? «?????????????? ?????????????????? ?????? ?????» ?????????? ???' ?????? ???
????? ?????????, ??? ??? ???? , ????????? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????
??? ??????????????????. ?????????? ? ?????????? «????????????? ?????????» ?????????? ?????????? ? ? ??????????
«????????? ???? ???? ???? ? ? ?????????», ?????????? ?????????? ? ? ?????????? «????? ???????????????????
????????», ?????? ? ? ??????????? ?????????? ??????????????????. ??? ? ?????????????? ? ? ?????????
??????????, ? ???? «????????????» ?????????????????????? ??? ? ? ???? ?????? ??? ?????? ?????????, ? ?
??? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ? ?????????? ??? ???? ? ? ???? ? ?
????????????????, ??? ? ? ???? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ? ???????????????
????? ??? ??????????????. ? ?????? ?????????????? ?????? ? ? ???? 22, ?????????????? 9, ??? (??? ???
????? ??????????? ?????????? ??? ???? ? ? ?????????? ??? ???? ?????????? ??????) ? ?????????
«????????????? ?????????????????» ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? «????? ??????????????». ?
????????? ?????????????? ?????? ? ? ???? 27, ?????????????? 1, ??? ? ? ?????????????? ?????????? ? ?
????????????? ??? ?????? ?????? ? ? ???? ?????????? ?????????? ? ? ???? ???? «????????? "?????????????"
????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????». (??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????). ? ?????????? ?????? ?????????? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ??? ? ? ???? ???? ?????????? ? ? ? ? ?????????????? ?????? ???? ?????? ??????????????????
????????? ? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ? ???? ???? ? ? ?????????? ? ? ?????? ??????????????
????????? ? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ? ??????????????

18 ?????? ? ? ??????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ? ? ?????????????? ?????????, ???
???? ???? ? ? ?????????. ? ? ???? 168 ? ???? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????
????????????????. ??? ? ? ???? ??????????????? ??? ? ? ???? ?????????? ??? ???? ?????????????? ??????,
????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? «????????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ? ? ?????? ?????????». ?????????, ? ? ?????????? ? ? ???? ? ? ?????????? ? ?
????????????? ?????? ? ? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ???????????????.

19 ???? ?????? ??? ???? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????
???, ?????? ??? ???? ?????????????? ?????? ??????????????? ??????????????, ? ???? ?????????? ??????????????
????????????? ??????. ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ?????????????.

20 ? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????. ??? ???? ? ?' ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ? ???? 10, ?????????????? 2, ??????????????????, ??????????????????

??? ????? 6, ????????? 4, ??? ????????? ???????? ??? (2). ? ?? ????? ????????? ??????:

«? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???????????.
????????????, ??? ?? ?????????? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????, ??????????
?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?, ?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ??????».

?? ?????????????, ??? ???? ?????? ??? Mazzalai ??? Ferrovie del Renon (3), ????????????? ???:

«??? ????? 6, ????????? 4, ??? ?????????? ???????? (...) ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??
??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ??
????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????».

?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? «????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ??????????
? ??? ??????????» (4).

21 ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??????? (5) ?????????? ?? ?????????? ???????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ??????????
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????
?????. ?? ?????? 10, ????????????? 2, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? 6, ????????????? 4, ???
????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????????? ???.

22 ??????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? 10,
????????????? 2, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????? 6, ????????????? 4, ?? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??
?????????????, ?? ?? ?????????? ?? Mazzalai, ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ??????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????
?????????????. ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??' ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? 10, ????????????? 2, ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????, ?????? ? ?????????? ?? ? ??????, ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????
????? ?????????????? ?????? ?? ?????????.

23 ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ??????. ?? ?
???? «????????????» ?????????? ?? ?????????? «????????? ?????? ?? ?????» ?? ?? «?????
????????????????», ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
?????????????????????. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????????????????????. ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??????????. ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?????? ?? ?????????, ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????. ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ??????
????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????? ??. ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????????
?? ?????? ?????????????? ?? ?????? «????????????», ?????????? ?? ?????? ?????????? «?????
????????????????». ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ??????????

??????? ?? ??? ??????

24 ? ???????? ???????????? ??? ??? ???????? ?????????? ??? ???????? ??? ????????
?????? ??? ???????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?? ?????? ?
????? ???????????? ?????????? ??? ??? ??? ???????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ??????????. ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ????. ???
??????? ??? ? ?????????? ??????? ??? ???????????????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ??????????
????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ???????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 10,
????????????? 2, ?????? ??????, ???????? ???????????? ??? ???????? ? ?????????? ??? ?
??????????????? ??' ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????
?????? ???????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ????
????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??????????? ? ?????? ??????????
?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ??
??????????????? ?? ???????????????? ?????? ??? ??????. ? ?????????? ??? ???????????????? ??????
??????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ? ?????? ??????????????
?????????????. ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? (????? 12,
????????????? 1, ?????????????? ??) ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? (????? 17, ?????????????? 1). ?????? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????
????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ???????????????? ???
????????????? ?????????? (????? 22, ?????????????? 4) ???, ?? ?? ???????, ??? ?????????????? ???????????
??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? (????? 22, ?????????????? 5). ?????????, ?????? ???
????????? ?????? ???????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????
??? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ???
?????? ?????? ?????????????? ???????????.

25 ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???????????? ???
????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ?????? ??????, ??????? ?? ?????????????????? ??????. ?
????????? ?????????? ??? ??????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????? ?????? ??? ? ??????? ?????? ???
?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ??? ??????????
??? ??????????????. ??? ?????? ??????? ??? ??????? 10, ?????????????? 2, ?????????????????? ??????????
??????????????????? ???????????????? ?????????? ?? ?? ??? ? ??? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???
? ?????? ???????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????. ?????? ?????? ??????????????
?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ???
?????. ?????????, ??? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????, ??? ? ?????? ??????????????
????????????? ?? ???????????????? ??? ? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????. ??????
????????, ?? ??????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?
??????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????. ???'
?????? ??? ??????, ?????? ??????? ? ?????? ?????????? ??? ???????????????? ??? ?????????? ?? ??????
10, ?????????????? 2, ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????????????? ???
?????? ???????????? ????

26 ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????????
??? ? ??????? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ? ??? ?
????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????? ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ??? ? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ????. ??? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ???
????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ??????????????. ?????????, ? ?????????????????????? ??? ?????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
? ?????? ?????????????? ??????????. ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ??????

30 ?????, ??? ?????????? ??? ? ????????? ?????????? ????? ?????????????? ?????????? ??????????
???? ?????? ????? ??????? ??????? ??? ?????????????? ? ????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??????

31 ?????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ??? ?????????? ?????????????? ???
?????? ?????? ?? ?????????, ????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? 6 ??? ??, ??? ?
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????, ????? ??????? ?????? ???
?????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ???????????.

?? ?????????? ??????????

32 ?? ?? ?????????? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
?????????? ?????????????, ????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ???????????????.
????????????????? ??? ?? ?????? 21, ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??????????, ?????? ? ?????????
????????????????????? ??? ?? ?????? 6 ??? ??, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? 6 ??? 21 ??? ??
?????????????? ???, ????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????????????.

33 ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??????
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ???
?????????????? ?? ?????? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????. ? ?????? ??? ?????? ???
??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????????
(?????????????? 26) ?????????????.

34 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???, ??????? ?? ?????? 22, ?????????????? 3, ??? ??????????,
?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ???????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??????. ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???
?????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????
?????? ???' ?????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ??????, ??????? ?????? ?? ??????????????
?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????????. ? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? ??????
????? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? 10,
????????????????? 2, ??? ???????????.

35 ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????. ???????
?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ??????????????
??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????
??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ???
????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ?? ?? ?????????,
??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????? ??? ??????????. ?????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????. ??? ?????? 22,
????????????????? 3, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????
?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??????. ? ?????????? ??????????????????
????????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??? ?????????????????? ???

??????, ????????????? ????????. ?? ????????????? ????? ????? ??????????? ?? ?????????
???????????? ?? ??????? ??????????? ????? ??????? ????????????????? ????? ????? ??????????????? ??
?????????????????? ?? ?? ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??
????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????????????? ????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ????????. ??????
????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ????????? 10, ?????????????? 2, ? ?????? ?????????????? ???????????
??? ??? ?????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????? ??????????????????? ?
????????, ?? ?????????????????? ????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?????????????????????. ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????????????
??? ??????? ?? ?????????????????? ????? ?????? ?? ?? ??????? 22, ?????????????? 2, ?????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????? ???
?????? ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????. ??????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????? ?????
????? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ???, ??
????? ??????????????, ??????????, ?? ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????? ???????
????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??????
?????????????. ???' ??' ?????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ??????????
?? ??????????? ???' ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??????? 22, ?????????????? 8, ?? ?????? ??????????
??? ?????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????????????????.

36 ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??, ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????
10, ?????????????? 2, ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????????????? ?????????????? ??
????? ??????????????? ??????????? ?? ???????????????, ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????. ?? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??, ?? ?? ???????,
??? ?????? ??? ? ?????? ??????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????. ????, ??
????????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ??????????????. ?????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????????. ???????,
??? ??????? ?????? ???????, ??????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????? ?????? ?? ??????? ??
????????? ? ?????? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ??????????????.
??????????, ?? ?? ?????????? ??????, ? ??????? ?????????? ??????????????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ??????????????? ??????????????, ?? ??????? ?? ?????? ??????????????? ?????? ? ??? ??
?????????? ?????????????? ??????????. ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????
?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????? ?? ??
?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????????? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????
??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????
? ?????? ??????????????? ??????????????. ?????, ?? ??????? 12, ?????????????? 2, ?? ?????????? ?????????????
?? ??????????????? ?????? ??????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????
??? ??????? 10, ?????????????? 2, ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????
????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????.

42 ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
 ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
 ??' ??? ???? ???????. ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ????, ???
 ?????? ?? ????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????
 ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ???
 ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????
 ?????????????????? ?????? ?????????, ? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??

???????? ?? ???? ?????????? ?????????? ??? ????? ?? ??????? ????????? ??? ??
????????? ?? ?????? ?????.

43 ?????????, ????? ?? ?????? ?? ? ?????? ?? ????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????
????????? ????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??
?????? ?????????????? ????????? ?? ?? ?????? 22, ?????????????? 3. ?? ?????? ?? ??? ?????? ??????
???? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ????? ??????, ??? ??
????? ??, ?? ?? ?????????? ????

?? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????

44 ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????????? ??
?? ??????. ???, ????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????
???? Italittica ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ???????????.

45 ????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??? ??? ?????????
?????????????, ????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?? ??????????. ?????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ?? ??????????. ?? ?? ?????????? ??? Faccini Dori
???? Recreb (6) ?? ?????????????? ?????????????? ??, ?????????? ??????? ?????????????? ?? ??????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
????????? ?????????? ??????????????. ??? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????? ????????????? (7), ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????
?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????.

46 ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??, ?????????? ??? ?? ?????????? ?? ??????, ?
????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????. ? ?????????? ?????????
?? ?? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??
?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ??????
?? ?????????, ?????????????????? ?? ??, ??????????. ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????????
???? ?? ?????????????????? (nullum crimen, nulla poena sine lege) (8).

??????????????

???? ?????????, ? ????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????
??????????:

«1) ?? ?????? 10, ?????????????? 2, ?? ?????????? ?? ?????????????? 77/388/??? ?????????? ?? ??????
???? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??
?????, ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????? ???????????.

2) ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 10, ?????????????? 2,
????????? ??????, ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????, ?????? ??
????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????
?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????

3) ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??
????????? ??? ?????? ??????????????».»

(1) - ?? ????. ??? 09/01, ? 49.

(2) - ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? 11?? ?????????? 1967 ?????? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? - ??????????
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? (?? ????. ???.
09/01, ? 5).

(3) - ?????????? 111/75 (????????? ?????? 1976, ? 271).

(4) - ???.?, ?????????? 15 ??? 16.

(5) - ?????????????? 11/73 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ? 13.

(6) - ?????????? C-91/92, ?????????? 1994, ? ?-3325.

(7) - ?????????? 14/86 Pretore di Sal? ???' ??????????, ?????????? 1987, ? 2545, ?????????? 19 ??? 20.

(8) - ?????????? 80/86, Kolpinghuis Nijmegen, ?????????? 1987, ? 3969, ?????? 13 ??? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????????? C-206/88 ??? C-207/88, Vessoso ???
Zanetti, ?????????? 1990, ? ?-1461, ?????????????? 24 ??? 26.